

[Texte]

are more than anxious to be recruited into the RCMP to more than satisfy this qualification, but in terms of clear, discernible, explanatory language, it was felt that we should leave it in the bill.

**Mr. Robinson:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Allmand, on the same point.

**Mr. Allmand:** Just on that point, that provision was originally in the RCMP Act because in the early days a lot of the people did come from Britain. We have amended many of our other pieces of legislation—British citizens had the right to vote in Canadian elections up until a few years ago. I cannot see why, in all logic, we should allow non-Canadians to be members of the RCMP, which is our chief law enforcement agency, when we do not allow such people to vote in an election. This is just a throwback to the past, and the reluctance to amend it is just a small 'c' conservative tendency to keep as much in the act as it was always and forever will be. I just see no reason in it whatsoever.

**The Chairman:** Any further comments on that point? Mr. Thacker.

**Mr. Thacker:** Perhaps a question for clarification. I think we are thinking in terms of the member out on the beat, so to speak, and I agree with you, I am sure there are lots of people . . . But the RCMP has some very sophisticated forensic laboratories and perhaps people to be engaged there have to be members of the force, and there may be some whiz-kid forensic expert who you would want to bring in from some other country and make him or her a member of the force immediately. Then you would have to do it under subclause 11.(2), but you would not be able to do it if you do not have it. Is that behind your thinking?

**Mr. Shoemaker:** Yes, it is, sir. That would be a perfect example of it, but it would be a very unusual circumstance.

**Mr. Allmand:** That even conflicts with some of the policies of the government, including the present government, under the Department of Employment and Immigration with respect to other types of employment.

**Mr. Thacker:** That is an exception. It is truly an exception; there is no doubt about that.

**Mr. Allmand:** To me it is just hanging onto past traditions.

**The Chairman:** Any further debate on that point?

**Mr. Robinson:** We will want to come back to this, I think, important question of whether the definition of a member of the force includes civilian employees, and I am just not at all persuaded that it does. But if it does, then you are saying that, for example, all civilians employees have to meet the requirements of subclause 10.(1). Is that correct? It says 'physically fit', for example. Why does a civilian employee necessarily have to be physically fit?

**D/Commr Moffatt:** I guess it would depend on the particular job he is going to do. Your point on 'member' including civilian members is a good one. I will have to look at that to see what . . .

[Traduction]

qui veulent devenir membres de la GRC, mais afin d'être très clairs et très précis, nous avons estimé qu'il valait mieux laisser cet article dans le projet de loi.

**M. Robinson:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Allmand, sur la même question.

**M. Allmand:** À titre de précision, cette disposition figurait dans la Loi originale sur la Gendarmerie royale car beaucoup de personnes sont venues de la Grande-Bretagne. Nous avons modifié beaucoup d'autres lois; par exemple, les citoyens britanniques avaient le droit de vote dans les élections canadiennes jusqu'à il y a deux ou trois ans. Où est la logique de permettre aux non-Canadiens de devenir membres de la GRC, notre principale police, quand nous ne leur permettons pas de voter. Ça remonte au passé, et la répugnance à l'amender est de la réaction. Je n'en vois pas la logique.

**Le président:** Y a-t-il d'autres commentaires sur cette question? Monsieur Thacker.

**M. Thacker:** J'aimerais une précision. Je pense au membre qui fait sa ronde, et je suis d'accord, il y a beaucoup de personnes . . . La GRC a des laboratoires médico-légaux et même s'ils embauchent normalement des membres de la GRC, il se peut qu'ils aient besoin d'un petit prodige du médico-légal, un étranger, et qu'il soit nécessaire de le faire membre immédiatement de la GRC. Ce qui serait possible en vertu du paragraphe 11(2), à moins que ce paragraphe soit rejeté. Est-ce que je résume votre pensée?

**M. Shoemaker:** Oui, monsieur. C'est un exemple parfait, mais il s'agirait d'une circonstance exceptionnelle.

**M. Allmand:** Cela va à l'encontre de certaines politiques gouvernementales, y compris celles du gouvernement actuel et du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, quant à d'autres types d'emploi.

**M. Thacker:** C'est une exception, une vraie exception; cela ne fait pas de doute.

**M. Allmand:** D'après moi, on s'accroche à des vieilles traditions.

**Le président:** Y a-t-il encore de la discussion?

**M. Robinson:** Je pense qu'il faut revenir à cette question importante, à savoir, si la définition de membre de la GRC comprend les employés civils, et je n'en suis pas convaincu. Mais si elle les comprend en fait, dites-vous que tous les employés civils doivent rencontrer les exigences du paragraphe 10(1)? On parle, par exemple, de l'aptitude physique nécessaire. Pourquoi un employé civil doit-il être en bonne condition physique?

**S.-comm. Moffatt:** Cela dépend de son travail ou de ses fonctions. Votre question, si la définition du membre comprend les employés civils, est intéressante. Il me faudrait vérifier . . .